قراءات نقدية للدراسات التقليدية في المدينة العربية «الإسلامية» (3.2)

مط القواعد خارج حدودها لتناسب المصطلح

د. وليد أحمد السيد *

لم تقتصر إشكالية الدراسات التقليدية على ابتداء مصطلح المدينة «الإسلامية» وما كرسته من استحداث نمطية «إيديولوجية» للمدينة العربية مما لا نجده في تاريخ العمارة على اختلاف الحضارات، بل تعدت ذلك إلى إشكالية أخرى تتعلق بالحتوى والمضمون. وفي هذه الساحة صنعني بإرساء نقاط عامة بوسم الزيد من التدبر والبحث وعلى طريق تكوين أطروحة عامة تضع هذه الدراسات التقليدية تحت المسامحة والتصحيح وتؤسس لمراجعة نقدية شاملة هدفها إعادة ترسيم العلاقة بين الموروث كنتاج حي امر قابلة للتدخل مع معطيات الواقع وبين ما قدمته هذه الدراسات من «نمطية» مقولية كتأريخ جامد. ونكمل تأليا أطروحتنا باستكمال مراجعة كتاب بسيم حكيم «المدينة العربية الإسلامية» - قواعد وأحكام البناء) بعرض أبرز أفكاره.

يقسم بسيم حكيم دراسته إلى أربعة فصول رئيسية يستهلها في الفصل الأول بمعتقدات الشريعة الإسلامية وما يسميه الضوابط البنائية للمجاورة السكنية، حيث يستعرض مجموعة من النظم والسلوكيات والأطر التي حكمت الموروث العمراني في مدينة تونس التي يطبقها كحالة دراسية. ويورد في هذا الفصل مجموعة من الفتاوى وحالات الخصومة والنزاعات بين الجيران في مسائل البناء اعتمادا على قواعد فقهية شرعية أبرزها قاعدة «لا ضرر ولا ضرار»، كما يسرد مجموعة من القوانين التي يعتمدها مهمة في تقرير أبعاد المدينة «الإسلامية» منها عرض الطريق البنية تستند مجموعات من الدراسات التقليدية في تحديده بسبعة أزرع انطلاقا من الحديث «إذا اختلفتم في الطريق جعل عرضه سبعة أزرع» - عن رواية مسلم، أو ما يتسع لجمعين مضمينين وأحدهما رائح والآخر غاد، كما يجرد ارتفاع شرفات المنازل المطلة على الطريق براكب الجمل. في الفصل الثاني يتطرق الكاتب للمدينة ككائن عضوي وما تتكون منه من أنماط المباني من مركزها لمحيطها، وهو ما يطلق عليه «بلغة التصميم» والتي تضم المدرسة والمسجد والمجاورة السكنية وغيرها مما يحوي تركيبة عضوية بنائية تكون معالم المدينة (تونس). في الفصل الثالث يتطرق «لعملية البناء» في المدينة، تونس، ويعني بعملية البناء الأفعال والحوادث والقرارات التي تم اتخاذها والتي أدت للشكل الناتج للمدينة. أما الفصل الرابع فيستخلص به الكاتب مجموعة نتائج لدراسته تتضمن نقد الدراسات الاستثنائية للمدينة «الإسلامية» والتي يراها تعوزها المنهجية وبنائها سليمة وإن كانت سطحية في ربطها بين السبب والمسبب. لكن من أبرز نتائج دراسة حكيم هو ما تأكيده على أن أسس التركيبة البنائية للمدينة العربية «الإسلامية» على امتداد العالم الإسلامي هي مجموعة من النظم والقوانين المتعلقة بوقوع البناء والاستعداد من «البلغة الإسلامي» والشريعة (1). أما ملاحق الدراسة فتحتوي في القسم الأول مجموعة من الأبيات القرآنية والأحاديث النبوية العامة التي تخص على الخلق الكريم والعاملة الحسنة في الناس، وفي القسم الثاني تحوي ترتيبا زمنيا للرجال الذين نشروا والمذهب الملكي في شمال إفريقيا حيث مدينة تونس كحالة دراسية للكتاب. أما القسم الثالث فيجسدي عينة مترجمة من وثيقة ابن الرامي، ما حويه الطبيعة الزيدية الحالية هي وثيقة بحثية للكاتب حول دور الأعراف الاجتماعية في تباين العمران في المدن «الإسلامية» تدليل لملاحظات الكتاب.

بالنظر لمحتوى كتاب حكيم، يسجل له، كما ذكرنا آنفا، المنهجية المتبعة في تتبع مجموعات الأسس وتحصر العوامل المؤثرة للمنتج العمراني. فمن أبرز ما تفرزه هذه المنهجية، وهو مما تناقته دراسات أخرى، هو محاولة تمييز أطر التعامل مع مكونات المدينة من خلال ثلاث قواعد هي الاستعداد، والمخبة والسيطرة وتركيبتها، (استخدام - ملكية - سيطرة - استخدام - سيطرة) ومن ثم تتبع المعتقدات الفقهية المقررة ضمن هذه القواعد العامة لتحديد علاقات القاطنين بالبنية ومحددات العمران بها، ومن الأمثلة التي تحفل بها دراسة حكيم، والدراسات التقليدية في هذا الإطار، ما يسرده عن قول أحد تحديد عرض الطريق العام وحقوق الاستخدام، والسيطرة، والملكية للمرافق العمرانية في البيئية الضيقة صرحا مبدا شرعي ينبثق من حديث (لا ضرر ولا ضرار)، ومعتقدات بناء الجدران للبيوت المتلاصقة بما لا يحجب الهواء عن الجار، ونظام الحسنة والبرقية الذاتية التي تخص الحياة الشريفة، ويستحضر حكيم وثيقة ابن الرامي في مراجعة مسائل قضائية مختارة من الفتاوى ما حطت به دواوين القضاء والنزاعات بين الجيران ما كان له دور في تراكمية اتخاذ القرارات البنائية وتناقضها كاعراف بنائية (1).

ولتقديم مجموعة الاعتراف في هذه الكتب الشريفة، بسيم حكيم مثلا، وإعادة دراسة العلاقة بين نصوص الشريعة والمصطلح التي توردها هذه الدراسات وبين النماذج العمرانية كسبب وعصب يوضو عيية، نستمد تأليا إلى مراجعة بنوينا مراجعة نقدية. ولتبدأه يمكن القول أن هذه المنهجية في دراسة المدينة العربية تاريخية، بل يعيها شيء، إن كان القصد تناولها كدراسة تاريخية «حالة تاريخية» خاصة في فترة خاصة، أما الإشكالية فهي محاولة تعميم النتائج وبخاصة تأويلات المنهجية في دراسة المدينة العربية تحض على الأخلاق والشماسح ليمتد تصنييفا لظواهر اجتماعية محددة وثانوية لتصحيح «أقنوما مقدسا» في قواعد التخطيط والبناء ومطها خارج إطارها الاجتماعي الإنساني. فهذا الدراسات السابقة سمة عامة في تعدد هذه الأطر والسلوكيات والانتمية سردا جغرافيا، وفي أي حد كبير، وقراءات النتائج العمرانية للمدينة كإفراز مباشر وأحد لهذه النصوص العامة، فمثلا نقراً في الفصل

صورة من كتاب بسيم حكيم لحي في مدينة مراكش بالمغرب

الأول من كتاب حكيم مجموعة من المبادئ التي يناقش فيها الأسس الناظمة للتكوين العمراني في المدينة، ومنها مثلا المبدأ العاشر والذي يورد حديث منقول عن الرسول (ص) «فإنض الماء وينبغي مشاطرته مع العامة»، مما أدى، بزعم الدراسة، لقيام مبدا توفير «سبيل الماء» للعامة في طرقات «المدينة الإسلامية»، وهي قراءة تقحم حديثا نبويا عاما وتخصه كأحد القواعد البنائية في المدينة، فيما يعكس استخدام سبيل الماء العام إحدى بداهيات التطلبات الإنسانية لعابري السبيل والتجار والعامة من السكان في بيئات قاسية المناخ؛

وتدعي الدراسات أنه مع تطور النمو في المدن العربية «الإسلامية» واتساع رقعة الإمبراطورية الإسلامية حتى جنوب الأندلس، تطورت مجموعة من الخبرات فيما يتعلق بقوانين البناء والمشكلات التي وردت بالقضاء، وإن القضاة كانوا يستخدمون بالإضافة إلى العلم الشرعي في فض النزاعات بين الجيران في مسائل البناء بعض المتحصرين في خبرة البناء ومهم ابن الرامي (محمد بن إبراهيم اللخمي، توفي سنة 734 هـ/1334 م) الذي كان مشهورا بخبرته الفذة في مسائل البناء والقوانين ومعلقا لها كما تصنفها في كتابه (الإعلان بأحكام البيتان)، وهذا الكتاب، كما تشير المصادر التاريخية، هو عبارة عن مجموعة من القضايا في النزاعات بين المتخاصمين حول مسائل البناء، والتي تراكمت لابن الرامي بمرور الزمن، بالإضافة إلى جملة من الأحكام والفتاوى والأوضاع العرفية التي غدت بمثابة القوانين المشتركة في تلك الفترة لتلاصق التلاصق المدنية وديورها، وذلك حين قسمته كتاب نفي الضرر، والثالث كتاب عيوب الدور، والرابع كتاب الغروس، والخامس كتاب الأرحية. أما كتاب الأبنية في الجدار فيقتصر أساسا على مسائل في النزاعات بين الجيران المشتركين في جدار واحد ونظرا لتلاصق المدينة وديورها، وذلك حين قسمته أو بناه أو إعادة بناه إذا انهزم أو استغله لعمل السقف عليه، أما الكتاب الثاني حول نفي الضرر فيقتصد ابن الرامي فيه بمناقش فقهاء زكفي على مسائل الضرر فيما يخص البناء والبيتان، وفي كتابه الثالث عيوب الدور يسجل ابن الرامي مجموعة من النوازل أو الوقائع التي عاينها بنفسه، بالإضافة لما يورده من دقائق الخبرات البنائية في مسائل البناء من ناحية معينة، ويميز هذا الكتاب بذلك عن غيره من كتابات الفقه النظرية بأنه يربط الفقه النظري بنوازل واقعية أثبتتها في كتابه. أما كتاب الغروس فيبدو بعيدا عن الموضوع بالنسبة للكاتب الأثري الأولى إذ ينفرد بالبحث في الحياة الريفية وما يتعلق بالنزاعات بين الملاكيات، وكذلك يبدو الكتاب الخاص، وهو كتاب الأرحية التي تقام على مجاري الأنهار والأودية خارج التجمعات السكانية، ليس إلا خلاصة لصيغة بعضا من الكتب المقدمة، ويعيد هذا الكتاب وما سبق علاقة ترتيب المسائل وتبعثر المفاهيم مما يعترف به ابن الرامي في مقدمة كتابه، إضافة إلى قصوره في استعمال اللغة أحيانا للتعبير عن استحداثات والمسائل فينزع كثيرا إلى الاستنتاج بالغة العمالية وهي مما يعيب التسلسل والمثانة اللغوية بالكتاب، وبالنظر إلى

محتوى كتاب ابن الرامي، وهو بلا شك وثيقة تاريخية مهمة تعكس وتسجل أبرز ما كان يدور في أوساط البناء والبيتان في أوج الحضارة العربية الإسلامية، إلا أنها لا تفك رموز الإبداعات التي تشهد بها في العمارة، إنما تسجل وقائع اجتماعية وخبرات مهنية تعكس مرحلة زمنية يمكن الاستفادة من دروسها كإلية لا كطريقة أو نظرية يمكن تطبيقها وتقليدها. وتبين مسجلات قانونية لمعالجة أوضاع قائمة لا لتقديم نظرية مسبقة للتخطيط كما هو الحال في المدن العربية اليوم، وهذه المشكلات المتفاقمة التي حلتها في المدينة العربية الإسلامية والتي شغلت القضاء ودواوين الدولة آنذاك لا يمكن لها بحال أن تحل أي حيز في الدواوين القضائي اليوم، فهناك مراقبة صارمة من قبل النقابات المهنية قبل إعداء أنذونات الترخيص، بل ويتم مسبقا تخيل ما سيكون عليه البني، والنسبسية لعلاقته بما يجاوره من أبنية وموقعه من التسنج الحضري ككل. أما الرجوع لوثيقة ابن الرامي فهذا يدعم الأطروحة المناهضة لمثل هذه الدراسات التقليدية بعدم نجاوة وقصور هذا التخطيط الرجالي والعشوائي للمدينة.

ومن اللافت أيضا تكريس مبدا «الخصوصية»، الذي يشير إليه حكيم وغيره، كأحد الأطر الناظمة للبيئة «الإسلامية» كميزة «خاصة» بما يبدو للتعامل في مثل هذه الدراسات وكأنها كانت حكرا لتفردت به للمدينة العربية «الإسلامية» (1). وهذا مما يؤثر على طابع الاستفهام في مط القواعد خارج حدودها، فالخصوصية هي مطلب بشري إنساني ومن متعلقات العمارة على مدى الحضارات والثقافات وإن تفاوتت درجاتها وليست خاصة بثقافة محافظة أو ليبرالية.

فالعامة الإنسانية عموما تتدرج بها مفاهيم الخصوصية من العام إلى الخاص فالخاص فالحصص بغض النظر عن الثقافة أو الحضارة، وإلا ما كان هناك معنى للعمارة أصلا. لكن مبدا الخصوصية وظف بشكل «ساذج» في قراءة العمارة العربية «الإسلامية» في تفسير المدخل المنكسر -كحلا يطالع المارة في الشارع على الخصوصية الفناء» أو «كحلا يطالع الركب جملة على غرة البيت العتيق لدى مروره فتم استعمال الشريفة»، إلى غير ذلك من التفسيرات السطحية للبيئة التقليدية التي عبرت عن ظرف تاريخي وجغرافي خاص لا ينطبق على مستحدثات العصر ولا يواكبها، فالخصوصية مفهوم «صخمه» الدراسات المتعاطفون مع البيئات التقليدية، وفي الوقت ذاته يتعاطف بعض الباحثين عن حقيقة نشأتها من انكشاف المباني وتكسها في المدينة التقليدية تبعا لمعتقدات الخصوصية بين المباني المتلاصقة في المدينة بحيث غدت الكثير من الأحياء الفراغية الداخلية للبيوت والمباني بالكاد تصلها الشمس، مما لا يتناسب مع التطور الطبيعي للبيوت ومطابقتها اليوم، وقد دخلت شخصيا مجموعة من البيوت الملوكية بالفاخرة، التي تحفل بالعديد من الأحياء الفراغية التي إما أنها تستمد ضوء الشمس من «شخشيخة» علوية لطيفة لتلاصق المكثف للمباني، أو لا تصلها الشمس مطلقا (1).

كذلك فمن الدهش حقا تسابق الباحثين في توظيف مجموعة

من النصوص الدينية العامة والأحاديث النبوية الشريفة التي هي في الأساس خطاب الأخلاق وتبني النفس البشرية على التزام طريق الخبرة، وهي الغاية الأساسية للدين الإسلامي، فمذلة حقا هي التكيف التي تم بها «بلي» انغناق النصوص الدينية لياً وإقحامها في تخطيط البيئة التقليدية بناء على هذه النصوص التوجيهية الكلاسيكية، رغم أن هناك مجموعة من الأحاديث النبوية - التي تظل على هؤلا الدارسين وتطالعهم كالشمس في كبد الحياء - في تقرير أن أمور البيئة المبينة قد تركت للجسس البشري سرية التعبير عن ظروف المكان والزمان بعشرات بل مئات من الممارسات الحياتية التي لم تقفها الشريعة وتركتها مناهج العقل والاجتهاد «اللازمي». فالنقوع الفكري والعكوف على مجموعات من الفتاوى والاجتهادات التصبية لمشكلات دواوين القضاء في وثيقة ابن الرامي وغيره، ومحاولة تقديمها ك«نمط» للمدينة التقليدية لتقدم للمباني لتخضر حضورا سطحيًا ساذجا في الوقت المعاصر بمعطيات تغيرت، فهذا قصور عن قراءة التراث قراءة معاصرة.

وقد أوردت الدراسات المختلفة أدوارا مختلفة لعوامل أثرت في تقنين النماذج الفيزيائية الحسنة للمدينة. فمن هذه العوامل دور الحسنة والمحبس، والقضاء والتشريعيات المستمدة من الشريعة الإسلامية، بالإضافة إلى الأعراف الاجتماعية التي أسهمت بشكل كبير في تنقل خبرات بنائية واجتماعية انعكست مباشرة في النماذج الحسنة للمدينة، إضافة إلى أنها شككت نمطية معينة من السلوكيات الاجتماعية بعيدا لذلك، ويبدو أن هذه العوامل وغيرها حاضرة بكل زمان وإن تبدلت شكلها وبسماها، وبسباطة هي تعقل الضوابط القانونية والتشريعية للتحكم في النمو البنائي الفيزيائي للبيئة البنائية، وتجهذ الدراسات المختلفة في رفع صفة هذه العناصر ومبنيها، إضافة إلى هذه الدراسات المتعاطفة مع الماضي أن مقارنات أيسط ما يمكن أن توصف بها أنها تحزينة باتجاه الماضي كحلل من شأن هذه العناصر في الوقت الحاضر وإن اختلفت مسمايتها، ويبدو أن العنصر هو الصحيح بين الحالتين: ففي حالة المدينة العربية التقليدية كانت هذه العناصر متعاطفة مع الماضي والمرافقة لا مستبعدة من مشكلات وعمم التخطيط السبقي، والنمو العشوائي العفوي، فيما لعبت هذه العوامل حاليا دورا صارما في منع المشكلات قبل حدوثها بتقنين نمو المدينة «التخطيط المسبق» ونموها. وقد آن الأوان لهذه الدراسات المتعاطفة مع الماضي أن تكشف بوضوح مفهوم «ساذج» تاريخي»، دون محاولة تزيينه ليؤوب عن الحاضر نظرا لاختلاف المكان والزمان وتبدل الأحوال الفكرية والعيشية والبيئية، فخطورة هذه الدراسات «اللائحة» تكمن في أنها تشكل «قراءة تراثية للعصر» وهي من أخطر القراءات الممكئة للتراث.

* دكتوراه في فلسفة العمارة من جامعة لندن - مؤسس مجموعة «نور» لدراسات وبحوث معمارية ببلندن
sayedw03@yahoo.co.uk

فهو مستمر في التجديد والابتكار لكنه يبقى دوما وفيا لرسائلته الهادفة إلى تقارب الشعوب والمباني عبر القدس. وأشارت سدقي إلى رسالة المهرجان تهم الجميع لأن الموسيقى الورحية ما تثره من قضايا وأفكار لا تنتمي إلى حقبة أو ديانة معينة وإنما هي موجهة إلى الجميع دون تمييز. وأكدت أن القضية الفلسطينية حاضرة خلال هذه الدورة حيث يجسي الموسيقى للمحن اللبناني مرسل خلية مع حرية التعبير خلافا لمبدأ تكريم للشاعر محمود درويش، وسيدقم خلال هذه الدورة إبداعات فناني الأول مع عنوان «أوتار وأرواح» لعازف كمان الجاز الشهير ديبدي لوك وو، يلتقي فيه مع المطربة المغربية إحسان الرميقي، والثاني بعنوان «ميلوس أتاشيد من المتوسط» حيث تلقني طبول الفخار الابرياني كيفان شيميراني مع أمغان من اليونان والمغرب وإسبانيا بالإضافة إلى مجموعة من الفنانين أمثال سامي يوسف الذي يعتبر من بين الأصوات التي ترتقي إلى قمة الغناء العربي بأغانيه الفعمة بالإيمان ومرؤي رايت ملكة الويسيل وموسيقى السول من نيواروليانيس بنيس و شريفة كريست وحديد القصري وفاطمة تيجيحيث وحديد بوشناق.

ويضم برنامج مجموعة زرايزار من إيران والحد التراث الصوري ومجموعة الطريقة الدراقوية مع الحاج محمد بنيس والعيساوية مع عبد الله العيقوبي وعروض راقصة تقدمها الفنانة الهندية شانتالا شيفالانابا، والجزية الساموية مع الدواوين النورين من قونية. كما تقدم البدعة التركية زيا عزازي عرضها الكورغرافي حيث تعيد صياغة دوران الدواوين العتيق بطريقة عصريه وتختم الفنانة الرابعة لورينا ماك كينيت المهرجان بدعوة للسفر على متن الأغاني الأسطورية المستوحاة من ثقافة العالم السليتي. كما تنظم لقاءات بمحاث البطحاء حول أصل الكون، الانفجار العظيم والتفسيرات السماوية وأصل الإنسان ونظرية الخلق ونظرية التطور الدرويني والتساؤلات المعاصرة حول الحياة وحول الموت والطابع المقدس للحياة و قدسية المرأة وأنشطة منها «لمهرجان في المدينة» معارض وتقديم عروض مسرحية بمشاركة فرق موسيقية منها شاد واختيار موضوع جيلالة والجيلاليات ومازكان والغنان بعد الفتح.

تأتي هذه الكتب الجديدة في ظل سعي «مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية» إلى تشجيع حركة البحث والتأليف والترجمة في العالم العربي، وإثراء المكتبة العربية بالبحوث المتميزة والدراسات الجادة. وتعزيز الفاعل الثقافي عبر العالم.

الجدير بالذكر أن عدد إصدارات المركز وصل منذ نشأته عام 1994 حتى عام 2009، إلى نحو 650 إصدارا، وتشمل هذه الإصدارات الكتب الأصلية والترجمة، ولسلسلتين أصليتين محكمتين: إحداهما باللغة العربية «دراسات استراتيجية»، والثانية باللغة الإنجليزية «The Emirates Occasional Papers»، وسلسلة ثالثة للدراسات المترجمة «دراسات عالمية»، وسلسلة رابعة للمحاضرات التي ينظمها المركز، وتصدر باللغتين العربية «محاضرات الإمارات» والإنجليزية «Emirates Lecture Series».

«شجرة الحياة، عنوان الدورة الجديدة لمهرجان الموسيقى الروحية»

أشار منظمو مهرجان فاس للموسيقى الروحية العالمية أن الدورة الخامسة عشرة للمهرجان ستجرى هذه السنة تحت شعار «شجرة الحياة» وأكدت فاطمة سدقي المديرة العامة لمؤسسة روح فاس ومختلفة هذه الظاهرة الفنية خلال تقديم البرنامج الفني لهذه الدورة، أن نسخة 2009 لمهرجان فاس للموسيقى الروحية العالمية تشكل امتدادا للدورات السابقة مع الحرص على التجديد والابتكار وتجنب الوقوع في الرتابة. وأعربت أن هذه الظاهرة السنوية تلعب دورا رئيسيا في تنشيط الحقل الثقافي الوطني والعربي والدولي، مضيفة أن المنظمين وضعوا خلال هذه الدورة برامج فنية ومتنوعة تتلهم من روح المهرجان. وذكرت قضايا موضوع «شجرة الحياة»، الذي يشير إلى أن المهرجان يتكسب سنة بعد أخرى المزيد من الضخ والجودة

الديمقراطي في هذه البلدان، بدأ من مطلع تسعينيات القرن الماضي. كما يبحث الكتاب في وقائع وأنماط وحدود تجربة التحول الديمقراطي في الدول الثلاث، والتزكيز على أوجه الخلاف والشبه في هذه التجربة، والوعقات التي تواجه كل حالة على حدة، والأفاق المستقبلية وآليات تعزيز عملي التحول الديمقراطي في كل منها أيضا. وقد خلص الكاتب إلى تأكيد أن التطوير الديمقراطي، الذي شهدته والتشده هذه الدول الثلاث، يواجه جملة من التحديات السياسية والاجتماعية والخارجية؛ ومن هذه وتلك، ضعف القوى المعارضة في هذه الدول على النحو الذي لا يمكنها أن تمارس ضغوطا قوية على النظام الحاكم لترسيخ عملية الانفتاح السياسي، فضلا عن التحديات الخاصة بطبيعة البيئة الاجتماعية والثقافية التي تعمل ضمن إطارها النظم السياسية في الدول الثلاث، والتي تحذ من تطوير ثقافة سياسية تنمّي القيم الأساسية للديمقراطية في عملية الممارسة السياسية. إضافة إلى ذلك، هناك التحديات النابعة من البيئة الإقليمية والدولية لتجربة التحول الديمقراطي في هذه الدول. أمّا الكتاب الخاص باللغة العربية، فإنه يتضمّن البحوث والدراسات التي تمّ تقديمها إلى مؤتمر اللغة العربية والتعليم؛ رؤية مستقبلية للتطوير، الذي عقده «مركز الأبحاث للدراسات والبحوث الاستراتيجية»، يومي 21 و22 من شهر كانون الثاني/يناير 2008، وينسجم هذا الكتاب مع المحورين المهمين اللذين ناقشهما المؤتمر، وهما: اللغة العربية، والتعليم، وذلك بالتركيز على الخروج من تحديات المشكلة إلى المهمة الخطرة التالية وهي الرؤية السليمة للتطوير في الأونة المقبلة، والآليات المناسبة لتنفيذ تلك الرؤية. ولها، اشتمل الكتاب على أربعة أبواب ناقشت هذين المحورين بالتفصيل. ويحمل هذا الكتاب إلى القارئ -بأوراوق نخبية من الباحثين والمشاركون في المؤتمر الشار إليه آنفا، وبالتعليقات والمداخلات المفيدة- واحدة من أخطر قضايا الأمة العربية التي عصرها الزمان، ووقفة على التحديات شديدة الوطأة التي تواجهها اللغة العربية والتعليم، ويسبب له أفكارا نيرة مطروحة عبر أجزائه المختلفة، ومن ثم يشركه في تحمّل مسؤوليته بصفتها قارئا عربيا لا تزال تتروّق قضايا مصيره ومصير أبنائه وأحفاده في اتصال ثقافته وتاريخه وهويته إلى الأجيال القادمة.

تداعيات

التأرجح على إيقاع الكلمات

زيد أبو العلا *

في كل مرة ياسرني كتاب أو نص مشوق، أعود إلى السؤال: ما هي الكتابة، ومن هو الكاتب؟ وفي كل مرة أحصل على إجابة تبتعد عن سابقتها في أمور وتقرب منها في أمور أخرى، لكنها نادرا ما تكون نقيصا لها، والواقع أن مشكلكي لا تكمن في العثور أو عدم العثور على إجابة شافية لهذين السؤالين، بل في التخلض من قيد الكتاب الذي يكبل يدي، استعدادا للوقوع في أسر الكتاب الذي يليه، ويعيدني إلى السؤالين السابقين من جديد.

ومن المعروف أن هذه الكتب والنصوص، قد اتخذت أسماء وتصنيفات وأجناسا متعددة (ديوان شعر، كتابا مقدسة، أدبا سياسيا، رواية، قصة، مجموعة قصصية، مقالات صحافية... الخ) كما اتخذ كتابها أقتعة أكثر اختلافا وتنوعا منذ أن كانت الكتابة حتى الآن، وإذا كان من السهل تصنيف هذا النص أو ذلك، فإن الصعوبة تكمن في تلمس قناع الكاتب لكشف المغزى، وتقدير المدى الذي وصلته جرأة الكاتب، ومصداقيته في تناول الموضوع الذي يطرحه، ومدى مساهمته في جعل الحياة مفهومة بشكل أوضح قليلا، سواء كان قناعه شافا، أو شافا أو رساما للصور بقدر ما هو كاتم للصوت. وبين هذه الكتب والنصوص، بدأت التأرجح على إيقاع الكلمات التي أودعها الكاتب زياد خداش في كتابه «شتاء خفيف».

فبعد وعود استمرت قرابة نصف عام للحصول على مكرمة من هذا الكاتب الذي توجيها بتسامحه ببراءة الأطفال وإقبال اليافعين على الحياة، وبعد تهديد مجازي مفعم بالضحك والوعود، أفزع زياد عن مكرمه (الأدبية) والقي بين يدي شتاء الخفيف، فأقبلت على التهام المثلث وخمسين صفحة الأولى منه إقبال التأه في الصحراء على قرية ماء ألقاهم في جحره نسس العظام الصخراوي، ولم أكد أرفع نظارتي عن سطور تلك الصفحات حتى بدأت الأسئلة تلح علي لإزاحة قناع الكاتب عن صفحاته، وبهذا أخذت القراءة منحى متقطعا، واستمرت لفترة أجبرتني في النهاية على تحدي القلق للإجهاز على الكتاب، وإطلاق زفرة طويلة عليها تبعد ذلك الشتاء الثقيل، أو تمنحني فرصة للعبور على أمراته الخفيفة، بغض النظر عن سخريه الهلثا خلف ذلك النوع من السناء.

تدخلت فترة التخلص مما تبقى في جعبة الشتاء الثقيل، مع قراءة كتاب في جريدة للكاتبة السعودية د. عبد الله محمد الغدامي «حكاية الحداثة في المملكة العربية السعودية» الذي استمتعت بقراءته وجذبني حكاية منع استخدام كلمة «حداثة» قبل أن تتغاضى سلطات المنع عن الالتزام بقرارها خلال المعركة التي احدثت حول كتاب الغدامي «الخطية والتكبير» وأعجبني بقوله آراء بعض المثقفين السعوديين لاستخدام عبارة «الواقعية الخيلية» بدل كلمة «الحداثة» وفقر السؤال ما إذا كانت عبارة «الواقعية الخيلية» تنطبق على شتاء خداش الثقيل، وهل سيكون استخدامها أفضل من استخدام كلمة «حداثة» التي عرفها الشاعر الراحل محمود درويش بقوله «... الحداثة هي إعادة النظر بالتراث والتاريخ ونقد الذات وفهم العالم الجديد».

وقم أتردد كثيرا في الانزياح إلى استخدام كلمة أيقونة فلسطين وشاعرها الراحل، ويبدو أن زياد خداش يطمح لي أن يكون الكاتب الحداثي الأول بين كتاب القصة القصيرة من الفلسطينيين، بعزفه المنفرد على كلمات هذا الكتاب، فتراه يمسك همومه الذاتية الصغيرة بيد ويطلق يده الأخرى لمعالجة قضايا عامة، تمتد من الانتمام بمشاعر تلاميذه واحتجاجهم على خدش أفكارهم، إلى تناول أسماء زملائه وزميلاته الكتاب في قطاع غزة، إلى السياحة في القدس مع محمود درويش، إلى استرجاع ذكرى المعلم خليل السكاكيني، وإبداء الملاحظات الملمة حول القاص محمود شقير، وتقديم رؤيا غامضة حول المسرح والمطّين المسرحيين في رام الله، كل ذلك عبر تجاوز لكل ما يقيد كتابة القصة القصيرة من عادات وتقاليد وضوابط تاريخية فخرها مجتمع محافظ على الكتاب خلال فترات طويلة. ويبدو أنه يريح القارئ مقدما حيث يعزف كتابه سلفا، بأنه «نصوص»، مقالات، تأملات، خصص، «و لأدري لم أكل أحرف العطف بين هذه الكلمات، ولم يترك لنا فرصة القول بأن كتابه ينتمي بالمجمل إلى كتلة المقالات الصحافية»، والتي تمكن الكاتب من حجز حيز لها خارج مكتبة الشاعر غسان زقطان الثقافية في جريدة الأيام، «وهي المكتبة التي لم يتمكن الشاعر زقطان من توسيع حدودها لتقترب من الحيز المتاح لصحفات الرياضة في نفس الصحيفة».

وبغض النظر عن التصديقات، أو الأسلوب المتبع في الكتابة، يبقى المضمون بالنسبة لي، هو المضمون الذي يتخلو عليه النص، أي نص أدبي، لأن الشكل في رأيي هو الوعاء المملق على سيل العبارات المشوقة حينها، أو شذرات من الذهب التي تزين لوحات تشكيلية تحدى القارئ وتقرضه على استمراح ثرات التبر من كلمة التبر حينها آخر، وباحوثاتها على استخراج، تمثل وحدة متكاملة يفرض المضمون شكلها، وتمثل من الممارسة والاستمرار في الكتابة، أسلوب الكاتب الذي يميزه عن الآخرين، وهنا تختلف نظرة القراء حول هذه المجموعة، بحسب أمزجتهم وتفضيلهم لأسلوب بل آخر، ولا ظن أن القارئ بحاجة إلى دليل على هذا الاستنتاج. ولهذا فإن ما يهمني في هذا الكتاب، هو الصراحة والجرأة على تناول مواضيع مشوقة حول الأدب والموسيقى والمرأة، بأسلوب خاص بالكاتب قلما فترات مثيلا له في الجزء من الأدب العربي الذي يساهم الكتاب الفلسطينيون فيه، وبالتأكيد فإن هذا الحجم مرتبط بقراءاتي المحدودة في هذا المجال.

كمثال على ذلك، نجد في قصة «اعتذاراتي المتأخرة»، محاولة لطرح الموضوع الأقدم والأكثر صعوبة في تاريخ الأدب والفلسفة في آن معا، «الموت» وتبقى كمنفعة إيسال الفكرة إلى القراء أو جرح لاستنتاجها، كما جرتني زياد خداش في أهم اعتراف بأن أسلوب انطلاقا من تفاصيل الحياة اليومية، إلى محاكمة مسرحية، أو نقد مقال زميل له، أو كتابة قصة قصيرة، أسلوبا مشوقا يعتمد على لغة خاصة به تشكل تمايزا نوعيا عن المؤلف في كتابة القصة القصيرة، والمقالة الصحافية، وتكاد تستنسيق التذكير بأن عنوان الكتاب مأخوذ من عنوان قصة القصيرة التي يبدأها بالسؤال «لماذا أتكسر بداية كل شتاء» وأعادني في التذكير بأن كتابة الصادر عن دار فضاءات للنشر والتوزيع في عمان، يحتوي على ثلاثة وخمسين عنوانا تمتد على مدى مئتين وخمسين صفحة من القطع المتوسط طباعة جيدة، وقد نفى في عنوان إحداهما وجود الصعاليك في فلسطين، وأكد على حاجة الثقافة الفلسطينية إلى هذا الصعاليك، ومضى أبعد من ذلك حين حدد مواصفاته وأعاد التذكير بثيمة الصعاليك الذين خرجوا عن قيود زعما قبائلهم، كما أعاد التذكير بالشاعر المقدسي فوزي البكري، وعرض المثالب التي تعاني منها ثقافتنا، فهل يعمل على أن يكون!! أم يبحث عن الصعاليك الغائب.

* كاتب من فلسطين